



# W domu w BESKIDACH

Gazeta dla miłośników Beskid, ich przyrody i ludzi



## Marka lokalna Beskydy originalni produkt

Regionalna marka produktów z gwarancją Beskydy działa w regionie od 2005 roku. W tym czasie Komisja Certyfikująca przyznała znak ochronny pochodzenia Wyprodukowano w BESKIDACH łącznie 46 produktom lokalnym.

Pod nowym kierownictwem MAS Pobeskydí, z. s., marka regionalna zaczęła koncentrować się na promocji marketingowej. Logo Beskidzkiego Produktu Oryginalnego opiera się na motywach tradycyjnej sztuki ludowej, która wiąże się z długoletnią tradycją, ludzkimi umiejętnościami i indywidualnym podejściem do produkcji. Nieregularny kontur ornamentu nawiązuje do pracy rąk ludzkich i prawdziwą historyczną

patynę, która jest oznaką długotrwałego użytkowania i jakości.

Z tego powodu w zeszłym roku zorganizowaliśmy profesjonalną sesję zdjęciową producentów, pokazując ich historię. Na przykład snycerz i lalkarz Jiří Polášek z Vyšních Lhot, który spędził dzieciństwo w malowniczych okolicach Beskidu Śląskiego, gdzie w otoczeniu przyrody i tutejszych tradycji już jako młody chłopak zapoznał się

z obróbką drewna. Rzeźbienie stało się jego życiowym hobby, które kilka lat temu zaowocowało założeniem własnej pracowni BeskydCraft. Pan Polášek może chwalić się z ucciwej pracy ręcznej, materiałów naturalnych o wysokiej jakości oraz wytrzymałości swoich produktów. Inspiracje czerpie z tradycyjnej beskidzkiej sztuki ludowej. Produkuje głównie lalki i szopki, ale można również zamówić wiele innych oryginalnych produktów z drewna.

## Stuletnia tradycja paluszków Gold

Tradycja piekarni Golda rozpoczyna się w roku 1921, kiedy to pradziadek pana Honče rozpoczął budowę własnej higienicznej piekarni parowej „Jan Gold“ w Příbořu.

Obecnie piekarnia Golda oferuje ok. 25 rodzajów paluszków, które są produkowane według oryginalnego rodzinnego przepisu. Paluszki Gold jest 32 cm długie, ręcznie kręcone pieczywo, którego za pierwszej republiki nie mogło zabraknąć w żadnej knajpie lub kapielisku.

Najstarsze z nich to paluszki solone, kminkowe i makowe, dzisiaj sprzedawane pod nazwą „GOLD MIX“. W piekarni Golda można zakupić również paluszki o

smaku czosnku, cebulki, parmezanu, chilli papryczek, serku ołomunieckiego, piwne, skwarkowe, słonecznikowe, orkiszowe itd. Sporadycznie piekarnia piecze bułki z kielbaską, mazance (pieczywo wielkanocne), vánočky (ciasto bożonarodzeniowe), aniołki i mikołaje. Aktualnie są testowane nowe receptury pieczywa bezglutenowego, bez laktozy i bez GMO.

Wszystkie wypieki pan Honč piecze sam w maleńkiej piekarni w Příbořu bez użycia chemicznych

dodatków, takich jak stabilizatory, konserwanty, barwniki, wzmacniacze smaku itd.

Piekarnia kupuje jakościowe i świeże surowce od lokalnych producentów i rolników i tym samym wspiera lokalną gospodarkę. Paluszki można zakupić na targach, gastro festiwalach i w niektórych sklepach rolniczych w całym kraju.



### Z innych regionów

#### Geopark Kraina Łupka

Chodź z nami do krainy zielonych pastwisk, głębokich dolin rzeźbionych starymi rzekami i strumieniami, tajemniczych lasów i gajów, starych kamieniołomów i kopalni ukrywających się w górach.

Odwiędz krajobraz utworzony przez mozaikę zielonych zakątków, srebrzystych skał i odkrywek pokrytych modrzewiami, sosnami, brzożami i różnokolorowymi kwiatami i ziołami.

W tej krainie łupka można odwiedzić pośród innych kopalnie Flaschara. Wejście do kopalni znajduje się na ścieżce dydaktycznej Do Kopalni Flaschara, przy tablicy nr 6. Trasa licząca ok. 400 metrów korytarzy była udostępniona w roku 2020. Więcej informacji i rezerwację znajdziesz na [www.flascharuvdul.cz](http://www.flascharuvdul.cz)



#### Nowa marka lokalna

W Polsce w Ziemi Pszczyńskiej wprowadzono nową Lokalną Markę Ziemi Pszczyńskiej. Inspiracja przyszła z Czech z Beskid i Górolskiej Swobody. Przeczytaj więcej o projekcie str. 3.





## Mały Książę w nowej odsłonie

Jeśli zastanawialiście się kiedyś, jak mogła wyglądać owieczka, którą Mały Książę miał w swej skrzynce, to wejdźcie z nami w magiczny świat Opowieści o pasterce. Książka ta stała się pierwszym napisanym dziełem Gabriely Žitníkové.

Książka opowiada o pasterce i bezużytecznej owieczce, które zaprzyjaźniają się ze sobą. Książka ta jest dziełem, które rozgrzewa serce i skłania do myślenia o człowieczeństwie jako takim.

Dzieło to jest częścią przedsięwzięcia społecznego pod nazwą „Dílňa u Beránka“, która znajduje się w Błędowicach koło Nového

Jičína. Po otwarciu bramki wkracza się w zupełnie inny świat, pełen zwierząt, pięknych solidarnych myśli i współczucia.

Pani Gabriela przyczyniła się do uratowania pierwotnego plemienia owiec „Valášek“, a także można powiedzieć, że ratuje świat ludzi. Dąży do integracji osób niepełnosprawnych w środowisku zawodo-

wym oraz do współpracy ze społecznością lokalną. Godziny otwarcia tego małego cudu na ziemi są od wtorku do piątku od 8:00 do 13:00.



## Zapytaj tutejszych

### Porta Aperta

Uzyskały twoje produkty certyfikat marki lokalnej i chcesz się przyłączyć do wyjątkowego wydarzenia? Otwórz z nami 17 września 2022 swój warsztat lub gospodarstwo rolne i pokarz chętnym jak twoje wytwory i produkty powstają. Przekaż im swoje doświadczenia, ciekawostki lub przygotuj program dla dzieci. W ostatnim roku wzięli udział w wydarzeniu wytwórcy z Beskid Maya textil i Jadoli.



## Za tajemnicami Štramberku

We współpracy z projektem Hra Na Výlety stworzyliśmy trasę, która poprowadzi Cię przez Štramberk i pozwoli poznać jego tajemnice.



To miasto słynie nie tylko z legendarnej Štramberskiej truby, ale także z różnych historii z udziałem istot nadprzyrodzonych. Trasę tę można znaleźć w aplikacji „Hra na Výlety“ pod nazwą Štramberský trpaslík. Pomóż odnaleźć krasnoludka, który powrócił do Štramberka i teraz sieje zamęt! Podczas poszukiwań kryjówki krasnoludka dowiedz się, jak ma na imię, a następnie przepędź go z powrotem do krainy baśni! Trasa jest odpowiednia dla dzieci, które potrafią czytać. Czas wycieczki wynosi od 60 do 75 minut, a trasa prowadzi przez prawie cały Štramberk.

## Wujek Pepin z Rožnova pod Radhoštěm

Gdy tylko wejdiesz na teren browaru w Rožnowie, poczujesz atmosferę browaru pierwszej republiki, wystarczy tylko poszukać napisu „Twoje zepsute zdrowie, piwo naprawi”.

Piwo warzone jest w Rožnowie pod Radhoštěm od 1712 roku. W tym czasie browar przechodził przez ręce bogatych właścicieli z rodzin Kinských, Žerotínů, Furstengů, Popperů, Guttmannů či Rothschildů. Na początku XX wieku hrabina Anna Camel von Hardegger kupiła browar i przekazała go swojemu mężowi, znanemu browarnikowi Albertovi Málkovi ze Želetavy.

Browar prosperował do 1948 r., kiedy to został znacjonalizowany i przez dziesięciolecia służył jako magazyn. W 2009 r., dzięki dotacji z funduszy europejskich, został

na nowo ożywiony przez praprawnuka z rodziny Málkových oraz przez jego współpracownika. Oczywiście browar zachwyci Cię nie tylko swoją architekturą i historią, głównym powodem, dla którego warto go odwiedzić, jest oczywiście piwo. Można spróbować półciemnego lagera Rotschild, jasnego lagera Radhošť lub mocnego czerwonego India Pale Ale o nazwie Hardegger.

Jeśli w drodze do tego piwnego rajy dopadnie Cię zmęczenie, możesz zrelaksować się w tutejszym piwnym spa, które znajduje się na terenie browaru. Jak wynika z za-

chowanych dokumentów, w browarze, który zbudowany został w 1712 r. z pozostałości murów Rožnowskiego zamku, kąpano się w drewnianych kadziach, z których na zmianę ciekła zimna i ciepła woda. „Nie było dnia, żeby na dziedzińcu browaru nie pojawiły się miejscowe uzdrowiciele z gór i nie zabrały ze sobą dzbanków z drożdżami piwowarskimi” - mówi pierwszy browarnik i właściciel browaru w Rožnowie w wieku 98 lat. Browar jest także częścią Szlaku Piwnego.



## BESKYDY originální produkt® przekracza granice

W ramach współpracy transgranicznej nasza marka lokalna została partnerem w projekcie Produkty regionalne - bogactwo pogranicza (nr.CZ.11.4.120/0.0/0.0/16\_011/0002495), który realizujemy wspólnie z Powiatem Pszczyńskim. Główną ideą tego projektu jest przekazanie doświadczeń naszej marki lokalnej naszemu polskiemu partnerowi.

Projekt jest realizowany od 1 kwietnia 2021 r. do 30 września 2022 r. i jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz budżetu państwa Rzeczypospolitej Polskiej w ramach Funduszu Mikroprojektów Euroregionu Beskidy Interreg V-A Republika Czeska-Polska na lata 2014-2020.

## Włoskie makarony z Beskidów

Poczuj smak Włoch w sercu Beskidów. Pani Leona Mikundová Fešarová swą miłość do Włoch nie ukryje. Wspólnie ze swoim małżonkiem produkuje smakowite czesko-włoskie makarony Fajna pasta.

Pomysł na biznes przywiozła sobie pani Leona z Włoch, gdzie z przyjaciółmi wypróbowała sobie produkcję prawdziwego włoskiego makaronu. Fajna pasta oferuje makarony świeże, schłodzone i

suszone, z pszenicy, żyta, orkiszu itd.

Spróbować możesz włoskie spaghetti, penne lub fettuccine, tradycyjny czeski makaron do zupy albo risotto. Do makaronu dodają jarzyny, przyprawy, zioła od miejscowych rolników, dzięki czemu nawet najzwyczajniejszy obiad nabiera niezwykłego wymiaru.

## Produkty z certyfikatem BESKYDY originální produkt® się prezentują

### Likier Příborská Freudovka

Jana Karbanová  
U Tatry 1498  
742 58 Příbor  
e-mail: freudovka@centrum.cz

### Wyroby ceramiczne

Keramická dílna Štramberk  
Lenka Horecká  
Novojičínská 452  
742 66 Štramberk  
e-mail: HoreckaLenka@seznam.cz

### Materiały drukowane z motywem natury Beskid

Michal Šulgan  
Na Draháč 1200  
756 61 Rožnov p. Radhoštěm  
e-mail: synlovcemedvedu2@centrum.cz

### Wyroby z wełny i gryki

BESKY  
Ing. Zuzana Bilková  
Palkovická 2284  
738 01 Frýdek-Místek  
e-mail: bilkova@ibatex.cz  
www.ibatex.cz

### Ekologiczne produkty mleczne

Ing. Oldřich Menšík, Ph.D.  
739 13 Kunčice pod Ondřejníkem 10  
e-mail: info@farma-mensik.cz  
www.farma-mensik.cz

### Ziemniaki Chlebovice

Ing. Libor Janečka  
Ke Kútám 15  
739 42 Chlebovice  
e-mail: janecka.libor@seznam.cz

### Kąpiel musująca MYBEE

Markéta Slánská  
Francova Lhota 476  
756 14 Francova Lhota  
e-mail: info@my-bee.cz  
www.my-bee.cz

### Beskidzki miód

Aleš Pink  
739 49 Metylovice 271  
e-mail: alespink@seznam.cz

### Ceramika ogrodowa i użytkowa z Valašska

KERAMIKA DUB s.r.o.  
Hranická 87  
757 01 Valašské Meziříčí  
e-mail: prodej@keramika-dub.cz  
www.keramika-dub.cz

### Jagody z Beskid

Lukáš Kollárik  
744 01 Trojanovice 118  
e-mail: boruvkyzbeskyd@seznam.cz  
www.boruvkyzbeskyd.cz

### Wyroby tekstylne

Ušito v Beskydech  
Vladislava Pohludková  
Vratimovská 192  
738 01 Frýdek-Místek – Lískovec  
e-mail: info@usito-v-beskydech.cz

### Rožnovskie piwo

Rožnovské pivní lázně, s.r.o.  
Pivovarská 6  
756 61 Rožnov pod Radhoštěm  
e-mail: libor.cabak@roznovskepivnilazne.cz  
www.roznovskepivnilazne.cz

### Nowoczesne pieluszki materiałowe

Katyv Baby s.r.o.  
Novodvorská 3052  
738 01 Frýdek-Místek  
e-mail: katyvbaby12@gmail.com  
www.katyvbaby.cz

### Paluszki Gold

Goldovo pekařství  
Radim Honč  
Ostravská 77  
742 58 Příbor  
e-mail: info@goldovopekarstvi.cz  
goldovopekarstvi.wbs.cz

### Naturalna herbata sypana z ziół i owoców z Beskid

Mamma Tea s.r.o.  
Morávka 590  
739 04 Pražmo  
e-mail: silvie@mammatea.cz  
www.mammatea.cz

### Pstrąg z Pstruží

Český rybářský svaz, z.s., místní organizace Frýdlant nad Ostravicí  
739 11 Pstruží 214  
e-mail: crsmofrydlantno@seznam.cz  
www.rubarifrydlantno.cz

### Naturalne mydła i szampony

Mýdlárna Kouzelná hájovna pod Lysou horou  
Bc. Danuše Sajdllová  
739 11 Malenovice 94  
e-mail: DSajdllova@email.cz  
http://kouzelnahajovna.wixsite.com/mydlarna

### Biżuteria z cyny

#### Malowany jedwab

Sylva Šmardová  
Mikulůvka 241  
756 24 Bystřička  
e-mail: sylva.smardova@centrum.cz  
www.hedvabizvalaska.cz

### Produkty przemiatu i pieczywo z własnej mąki

výrobky z vlastní mouky  
Jan Slovák  
756 12 Horní Lideč 114  
e-mail: janslovak@s-market.cz  
www.pekarnaumlyna.cz

### Syrop świerkowy

#### Dżem jagodowy

Beskydský dvorek  
Adriana Jastrzebská  
739 04 Raškovice 293  
e-mail: beskydskydvorek@seznam.cz  
www.beskydskydvorek.cz

### Valašská zabijačka

#### i inne produkty mięsne

MACHAČ - MALOKAPACITNÍ JATKA s.r.o.  
U Školky 696  
742 72 Mořkov  
e-mail: tomas@machac.eu  
www.machac.eu

### Wetniane koce pikowane

Zdeněk Mitura  
739 12 Čeladná 162  
e-mail: prikryvky@mitura.cz  
www.mitura.cz

## Produkty z certyfikatem BESKYDY originální produkt® się prezentują

### Suszony makaron

Fajna pasta s.r.o.  
Planiska 1910  
744 01 Frenštát p. Radhoštěm  
e-mail: fajnapasta@seznam.cz  
www.fajnapasta.cz

### Miód

Rodinné včelařství Klinkovští  
Luděk Klinkovský  
742 57 Libhošť 155  
e-mail: med@medostrava.cz  
www.medostrava.cz

### Czekolada Malkova

Rožnovské pivní lázně, s.r.o.  
Pivovarská 6  
756 61 Rožnov pod Radhoštěm  
e-mail: libor.cabak@roznovskepivnilazne.cz  
www.malkovacokoladovna.cz

### Valašské frgály

tradycyjnne ciasta  
Cyrilovo pekařství s.r.o.  
Hrachovec 305  
757 01 Valašské Meziříčí  
e-mail: valfrgal@seznam.cz  
www.frgaly.cz

### Wyroby wełniane tkane i ręcznie robione na drutach

maya. textile atelier  
Mgr. Marie Werbová, Ph.D.  
Skalice 455  
738 01 Frýdek-Místek  
e-mail: maya@ma-ya.cz

### Likiery ziołowe

Beskydská likérka s. r. o.  
Na Zbytkách 41  
739 01 Staré Město  
e-mail: a.pastorkova@beskydskalikerka.cz  
www.beskydskalikerka.cz

### Futerko jagnięce

### Bizuteria pasterki

### Opowieści o pasterce

Dilna U beránka – sociální podnik  
Ing. Mgr. Gabriela Žitníková  
Bludovice 9  
741 01 Nový Jičín  
e-mail: Bludicka.Bludovice@seznam.cz  
https://beranek.pageride.cz/

### Drzewka świąteczne

EKOL  
Dalibor Balaš  
739 41 Palkovice 711  
e-mail: Balasova.sarka@seznam.cz  
www.stromeckarna.cz

### Wełna owcza i wyroby wełniane

Ekofarma Valaška  
Mgr. Jiří Krpeš  
Gruň 174  
739 15 Staré Hamry  
e-mail: jiri.krpes@gmail.com  
https://farmavalaska.cz

### Tekstylija sportowe i rekreacyjne

RITUALL  
Ing. Jaroslava Mudráková  
Dolní 1004  
744 01 Frenštát pod Radhoštěm  
e-mail: info@rituall.cz  
https://www.rituall.cz/

### Štramberské uši tradycyjnne ciasta

Bohumila Šuterová  
Náměstí 39  
742 66 Štramberk  
e-mail: BohumilaSuterova@seznam.cz  
http://www.suterova-b.cz/

### Miód i produkty miodowe

Medový dvůr  
Martin Carbol  
Kunčičky u Bašky 80  
739 01 Baška  
e-mail: medovydvur@email.cz  
www.medovydvur.cz

### Kosmetyki naturalne z Beskid

Edi Naturalis  
Ing. Edita Zdražil Golová  
Měrkovice 755  
739 47 Kozlovice  
e-mail: editagolova@gmail.com  
http://bylinybeskyd.cz/

### Produkty z filcu z owczej wełny

Farma pod Radhoštěm s.r.o.  
Buzkovice 831  
744 01 Frenštát pod Radhoštěm  
e-mail: info@farmapodradhostem.cz  
www.farmapodradhostem.cz

### Wołowina z własnej hodowli

Farma Halata  
Lukáš Halata  
739 49 Metylovice 514  
e-mail: l.halata@seznam.cz  
www.farmahalata.cz

### Ręcznie robiona wełna owcza oraz inne naturalne włókna i produkty

Ing. Viera Kranz  
Solánek pod Soláněm 165E  
756 62 Husitsko-Solanec  
e-mail: vlna.jadoli@gmail.com  
www.jadoli-vlna.webnode.cz

### Ręcznie rzeźbione drewniane lalki i marionetki

BeskydCraft  
Jiří Polásek  
739 51 Vyšní Lhoty 231  
e-mail: jiri.polasek@beskyd.craft.cz  
www.beskyd-craft.cz

### Zakwaterowanie Domeček u Oveček

Václav Novák  
Hradiště 1116/7a  
735 42 Těrlicko  
e-mail: novak.hradiste@seznam.cz  
www.domecekuovecek.cz

### Bizuteria ceramiczna

zkeramiky.cz | Nikola Černíková  
& Miroslav Válek  
Miroslav Válek  
756 27 Valašská Bystřice 45  
e-mail: nikola@zkeramiky.cz  
www.zkeramiky.cz

### Fryčovický loupaný kobzol

### Ziemiaki z Fryčovic

Jaromír Kublák  
739 45 Fryčovice 239  
e-mail: farma@kublak.cz  
www.farma-kublak.cz

### Wiejska moda DOTYK WSI

Irena Matušová  
Karla Hynka Máchy 346  
742 58 Příbor  
e-mail: dotekyvenkova@seznam.cz  
www.dotekyvenkova.cz

W domu w BESKIDACH - wydany MAS Pobeskydí, z. s. • Współpraca Asocjacji regionalnych značek, z. s. • Wstawka graficzna: Ing. Irena Ardely •  
• Osoba kontaktowa: Ing. Zuzana Zaoralová, tel.: +420 605 449 004, e-mail: zaoralova@pobeskydi.cz • © 2022

www.regionalni-znacky.cz